
Das *APCS* Bulletin

Avis officiel de l'Association des Professeurs de Chant de Suisse

Dezember 1998

Nr. 41

Die Tage danach

Gedanken zum Eurovox Kongress 1998

Ich möchte, nachdem ich etwas Distanz gewonnen habe, mich hiermit bei allen denen ganz herzlich bedanken, die in irgend einer Form geholfen haben, dass der Eurovox Kongress zu diesem grossen Erfolg werden konnte. Als erstes bedanke ich mich von ganzem Herzen bei meinen Kolleginnen und Kollegen vom Vorstand, die vor und während des Kongresses wichtige Aufgaben übernommen haben und damit ihren grossen Beitrag zu dessen Gelingen geleistet haben. Aber auch den spontanen Helferinnen und Helfern in den Kaffeepausen möchte ich meinen Dank aussprechen.

Die Masterclasses von unseren Mitgliedern Jane Thorner-Mengedoht und Eric Tappy waren Höhepunkte des Kongresses und wurden von den Anwesenden mit grosser Begeisterung aufgenommen und Rachel Székely hat mit ihrem Ensemble Polhymnia den Kongress musikalisch so schön eröffnet, dass das anwesende Publikum mit Spannung den weiteren Verlauf des Programms erwarten durfte. Ihnen allen möchte ich auch ganz herzlich danken. Und last but not least geht ein ganz spezieller Dank an alle Studentinnen und Studenten, die sich als "Versuchskaninchen" zur Verfügung gestellt hatten. Jeder von uns kann nachfühlen, was es heisst, vor einem Publikum bestehend aus Sängern und Gesangspädagogen zu singen. Gerade über die Qualität der jungen Sängerinnen und Sänger habe ich viele Komplimente bekommen, die ich hiermit

weiterleiten möchte. Bravo und herzlichen Dank!

Es war ein Erfolg für unsere Association, und ich glaube, dass wir unsere Aufgaben während der zweijährigen Präsidentschaft der EVTA würdig erfüllt haben. Darüber freue ich mich mit Ihnen allen sehr.

Marianne Kohler

Après avoir pris un peu de distance, j'aimerais par ces quelques lignes remercier tous ceux qui sous l'une ou l'autre forme ont contribué à la réussite de ce congrès. Tout d'abord j'exprime ma gratitude auprès de mes collègues du Comité qui m'ont offerts leur aide avant et pendant le congrès. J'aimerais également adresser un grand merci aux assistances spontanées de la part des étudiantes et de quelques visiteurs qui nous ont soutenus par leur travail pendant les pauses café.

Les masterclass de nos membres Jane Thorner-Mengedoht et Eric Tappy ont été des points culminants de ce congrès et le public ne s'y est pas trompé en les accueillant avec un grand enthousiasme. Le concert d'ouverture donné par l'Ensemble Polhymnia sous la direction de Rachel Székely a été un avant goût du programme que les visiteurs du congrès mis en appétit ont pu suivre avec un vif intérêt. Un grand merci également à eux!

Enfin j'aimerais remercier tous les jeunes chanteurs et cantatrices qui ont donné leur accord pour servir de "cobaye". Nous pouvons tous ressentir avec eux ce que cela veut dire de chanter devant un public de chanteurs et pédagogues.

Ayant reçu beaucoup de compliments concernant la qualité de ces jeunes chanteurs, je voudrais ici les leurs retransmettre. Bravo et merci!

Le congrès étant un succès pour notre Association je me permets de croire que nous avons accompli notre tâche de présidence de l'EVTA avec honneur.

Marianne Kohler